

—CEPE—

Centro de Enseñanza para Extranjeros

Dr. Domingo Alberto Vital Díaz

Director ~ desde enero de 2020

La misión del CEPE es enseñar con calidad y eficacia la lengua española y la cultura mexicana a no hispanohablantes; certificar el dominio del español como lengua extranjera y formar docentes para su enseñanza; difundir la historia, el arte y la literatura de México y publicar materiales educativos para la enseñanza del español y la cultura mexicana a extranjeros, y contribuir a la internacionalización de la UNAM.

En correspondencia con esta misión, se llevaron a cabo diversas acciones durante 2020, de las cuales se describen las de mayor relevancia para conocimiento de la comunidad universitaria y del público en general, en el contexto de un año particularmente intenso y de mucha resiliencia, en el que, debido a la pandemia de Covid-19, se realizó una transición de la operación presencial a una operación a distancia, con el apoyo de infraestructura tecnológica y medios de comunicación que permitieron la transmisión de contenidos y de datos. Para ello, se prepararon aulas virtuales utilizando la plataforma Zoom, se capacitó al profesorado para el manejo de esta plataforma y se adaptó en versión digital la serie de libros de texto *Dicho y hecho*. Se crearon varios micrositios para llevar a cabo las diferentes tareas relacionadas con la tecnología, principalmente el de la tienda virtual, para distribuir los materiales a las sedes de la UNAM en el extranjero y al público en general.

Asimismo, se realizaron diferentes adecuaciones a las instalaciones del Centro para evitar la propagación de la Covid-19.

MODELO INSTITUCIONAL

Se desarrolló e instrumentó el modelo institucional denominado CEPE 365, que retoma y amplía las funciones sustantivas del Centro, resignifica su misión y visión, recoge la experiencia acumulada, incorpora las diversas aportaciones del personal académico, se enmarca en el Plan de Desarrollo Institucional (2019-2023) de la UNAM, adapta las modalidades de educación en línea y a distancia haciendo uso de las tecnologías de la información, incorpora un robusto programa de publicaciones y busca la colaboración amplia e intensiva de las sedes de la UNAM en México y en el extranjero, para promover su oferta académica.

CEPE 365 tiene como intención que se ofrezcan servicios educativos de español y cultura mexicana pertinentes y de calidad, durante todo el año y en la mayor cantidad de países mundo. La siguiente frase sintetiza este significado: Todo el día, todo el año, todo el mundo.

ESTUDIANTES ATENDIDOS

La matrícula de estudiantes atendida de manera presencial y a distancia en Ciudad Universitaria, Polanco y Taxco fue de 4,283 estudiantes, de los cuales 1,513 fueron extranjeros y 2,770 mexicanos, esto es, el 35 % y 65 % de la matrícula total, respectivamente. Los estudiantes extranjeros provinieron de 75 países.

En el CEPE-CU se atendió a 1,926 estudiantes: 1,033 mexicanos (53.6%) y 893 extranjeros (46.4%). Los estudiantes extranjeros provinieron de 56 países, lo cual ratifica la condición internacional y multicultural de este Centro. Destacan por el número de estudiantes y en orden de frecuencia: Estados Unidos (11%), Japón (8.5%), China (6.4%), Corea del Sur (6.1%) y Canadá (1.4%). Sobre las características de los estudiantes se menciona lo siguiente: por sexo, los estudiantes extranjeros representan un 57% de mujeres y 43% de hombres, y los mexicanos 77% y 23% respectivamente; sobre el nivel de estudios, el 78% de los extranjeros cuentan con estudios superiores, mientras que los mexicanos el 89%; por edad, el 72% de los extranjeros se ubica en el rango de edad de 20 a 34 años; por lo que respecta a los mexicanos el 79% se ubica en el rango de 55 a 79 años.

El CEPE-Polanco, que se encuentra en la zona de Norte de la Ciudad de México, recibió a 550 estudiantes extranjeros y tres estudiantes mexicanos. Los países representados fueron 50; resaltan Estados Unidos (19.8%), China (10.4%), Brasil (10.3%), Japón (9.6%) y Corea del Sur (7.6%).

El CEPE-Taxco, ubicado en la Ex Hacienda El Chorrillo en Taxco de Alarcón, Guerrero, recibió 1,804 estudiantes, de los cuales 70 fueron extranjeros, siendo atendidos en los cursos de español como lengua extranjera. Provinieron de 17 países, dentro de los que destacan Estados Unidos (35.7%), Canadá (29.9%) y China (3.0%). Con relación a los cursos de inglés y francés dirigidos a la población de esta entidad, se atendió a 1,536 estudiantes y en los cursos de cultura mexicana a 201.

FORMACIÓN DE PROFESORES

En materia de formación de profesores de enseñanza del español como lengua extranjera destacan:

- En el programa de especialización en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera, a distancia, a la fecha se han inscrito 302 alumnos y para la décima tercera generación se registraron 22.
- En el Diplomado Básico en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera, a la fecha se han inscrito 183 estudiantes y en el año que se reporta se inscribieron 55 en la modalidad en línea.

- En el Diplomado Avanzado para Profesores de Español como Lengua Extranjera, a la fecha se han inscrito 35 estudiantes y en este año se atendió a 23 estudiantes en la modalidad en línea.
- Se impartieron nueve cursos en línea en materia de actualización de español como lengua extranjera y cultura para profesores, en los cuales se atendió a 222 estudiantes.

ENSEÑANZA DE LA HISTORIA, EL ARTE Y LA LITERATURA DE MÉXICO

Se impartieron tres módulos del Diplomado en Estudios Mexicanos, con 10 estudiantes, y dos módulos del diplomado Un Recorrido por la Historia de México, con 16 estudiantes en total.

Adicionalmente, se ofrecieron cursos de arte, literatura, historia y ciencias sociales dirigidos al público en general, con una duración de seis semanas (intensivos) y otros en periodos semestrales, que atienden tanto a estudiantes extranjeros como nacionales.

ACTIVIDADES ACADÉMICO-CULTURALES

Las actividades organizadas en los rubros de educación continua y de difusión de la cultura fueron 26, con la asistencia de 6,985 participantes.

En el Departamento de Historia se llevaron a cabo ciclos de videoconferencias Mujeres mexicanas en la historia y A quinientos años de la conquista de México-Tenochtitlan; las mesas redondas Conmemorativa de la Constitución de 1917 y “Manuel Payno: a 200 años de su nacimiento”, y las conferencias “Las filarmónicas. El público femenino de la ópera en la Ciudad de México en el siglo XIX” y “El baile de los 41: anatomía de un escándalo”.

En el Departamento de Arte se presentó la conferencia virtual: “Arte y sanación. Una visita virtual al mural *El pueblo en demanda de salud*, de Diego Rivera, en el Hospital La Raza de la Ciudad de México”, el curso virtual: “Leonardo da Vinci. Una nueva visión del artista y sus obras” y el ciclo de conferencias virtuales: “Sobre hombros de gigantes. Rafael y Vlady: centenarios”. También, se llevaron a cabo dos visitas guiadas a Huamantla y a Taxco, con un total de 74 asistentes.

En el Departamento de Literatura se llevó a cabo el foro Leer es un Placer, con un total de 11 conferencias. Se presentó el video *Canoa*, y se ofreció la conferencia “El género en la literatura. Conocer a la otra, para educar con perspectiva de género”.

MOVILIDAD ACADÉMICA

El personal académico del CEPE participó en 16 actividades académicas de manera virtual: 10 profesores asistieron a foros internacionales y seis a eventos nacionales.

Para dar a conocer el Servicio Internacional de Evaluación de la Lengua Española a nivel internacional, durante 2020 se realizaron las presentaciones del examen, en colaboración con la sede de la UNAM en China y durante la Segunda Semana de la Lengua Española en Estados Unidos y Canadá, organizada por la sede de la UNAM en Seattle. Asimismo, se realizaron reuniones de trabajo con las otras instituciones titulares del Servicio Internacional de Evaluación de la Lengua Española y se participó en las reuniones de los comités Directivo, Ejecutivo y Académico. Entre otras tareas relevantes relacionadas con la certificación del dominio del español como lengua extranjera estuvieron las participaciones en las sesiones de la Comisión Académica, del Consejo Ejecutivo y la Asamblea General de la Asociación del Sistema Internacional de Certificación de Español como Lengua Extranjera, a través de videoconferencias.

VINCULACIÓN INTERINSTITUCIONAL

Se recibieron ocho estudiantes de Asia, Pacific University. Junto con la Universidad de Estudios Extranjeros y el Centro de Estudios Mexicanos-China, se realizó el curso “Una mirada a México y Latinoamérica” con la participación de destacados universitarios.

Finalmente, tras el desarrollo de una oferta no presencial, se realizaron reuniones de trabajo con la Embajada de México en Rumania y la Embajada de México en Egipto, en las que se abordaron temas de cooperación para elaborar una estrategia de difusión de las actividades académicas del Centro. Además se llevó a cabo una reunión con el titular de la Dirección Ejecutiva de Diplomacia Cultural de la Secretaría de Relaciones Exteriores para el trabajo conjunto de un proyecto relacionado con la enseñanza de la variante del español y la difusión de la cultura mexicana, a través de las embajadas y consulados de México en el mundo.

CONVENIOS DE COLABORACIÓN CON INSTITUCIONES NACIONALES Y EXTRANJERAS Y CON ENTIDADES DE NUESTRA UNIVERSIDAD

En el marco de las tareas de vinculación se firmaron distintos instrumentos de colaboración. Al interior de la Universidad se firmaron nueve bases de colaboración con: Dirección General de Cómputo y de Tecnologías de Información y Comunicación (DGTIC), Facultad de Estudios Superiores Acatlán, UNAM España, UNAM China, UNAM Boston, UNAM Chicago, UNAM San Antonio, UNAM Reino Unido y UNAM Alemania.

PUBLICACIONES

Se publicaron cinco libros (primeras ediciones) tres del área de Español, un poemario en coedición, un libro conmemorativo de los 99 años, así como la adaptación digital de la serie *Dicho y hecho* con ocho libros (dos etapas: marzo y septiembre); también la habilitación digital de la serie *Español para la vida cotidiana* con cuatro libros. Estas dos series llevaron una etapa de revisión de autores y se culminó también para su reimpresión en 2021.

Para el libro conmemorativo de los 99 años, se integraron los QR (Quick Response por sus siglas en inglés) como parte de la innovación en el área editorial para elaboración de materiales más allá del libro impreso. Por último, se publicaron dos números de la revista electrónica *Flores de Nieve* y uno de la revista electrónica *Decires*.

NORMATIVIDAD, GESTIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Por lo que se refiere a las tareas que el Consejo Asesor realiza en beneficio del servicio educativo del Centro y del personal académico, se realizaron 11 sesiones ordinarias programadas, de las cuales tres fueron presenciales y ocho a distancia. Se gestionaron 98 movimientos del personal académico, entre otros: se renovaron 16 contratos para dar continuidad a las tareas docentes, ocho nuevos nombramientos para fortalecer la impartición de cursos, entre otras tareas que le competen a este cuerpo colegiado.

La Comisión Dictaminadora desahogó la contratación de un profesor de tiempo completo y dos técnicos académicos con fundamento en el artículo 51 del Estatuto del Personal Académico de la UNAM. Atendió un concurso de oposición abierto y una solicitud de promoción y definitividad. En tanto, la Comisión Evaluadora del PRIDE resolvió la solicitud de permanencia de un académico.

Para cumplir con las necesidades académicas, durante el año 2020 el Centro contó con 101 académicos: 26 profesores de carrera de tiempo completo, cinco técnicos académicos de tiempo completo y 70 profesores de asignatura. Respecto a la formación de la planta académica total que laboró en el Centro durante este periodo se observó, en relación con las cifras del año anterior, un aumento en el número de académicos que poseen un grado, de tal forma que en la actualidad el total de académicos con doctorado es de 12, mientras que el mismo número cuenta con maestría y dos con licenciatura.

De los 26 profesores de carrera que colaboraron en el Centro en 2020, tres se encuentran en el Sistema Nacional de Investigadores del Conacyt.

Con la implementación de la inscripción en línea, se ha logrado que los estudiantes extranjeros y mexicanos realicen su registro, pago y recepción de comprobantes en forma digital, por lo que se ha agilizado la atención de los estudiantes, incorporando al Centro y a la UNAM a la vanguardia en este tipo de procesos, y logrando que los estudiantes realicen sus trámites con meses de antelación y de manera remota.

Por lo que se refiere a la atención de solicitudes de información a través del portal de transparencia, se dio respuesta en tiempo y forma a una solicitud. También en el ámbito de la transparencia, se elaboró un Aviso de privacidad, publicado en el portal del Centro y utilizado en otros ámbitos, como en el proceso de inscripción.

En materia de mantenimiento, en el periodo vacacional de verano el personal administrativo de base aplicó 1,528 m² de pintura vinílica, además de la demolición de las planchas de concreto a un costado del auditorio; se realizaron los trámites para la verificación vehicular de los cinco autos asignados al Centro,

además del trámite de reposición de tarjeta de circulación de uno de ellos; se realizaron 14 eventos de limpieza de oficinas administrativas y baños, además de las escaleras de acceso al tercer piso, los pasillos de las áreas ajardinadas y el almacén general, en este último se reparó el muro dañado por filtración de agua; se sustituyó la lona dañada de la techumbre exterior, se realizó la reparación del plafón del área de Recursos Humanos dañado por filtración de agua pluvial, se supervisaron dos eventos de fumigación, dos mantenimientos preventivos correctivos al sistema de circuito cerrado de televisión; se solicitaron y ejecutaron los trabajos de mantenimiento extraordinario a los jardines, el desazolve de bajadas pluviales y se rehabilitaron luminarias fundidas en diversas áreas.

En el mes de junio se inició la construcción del Laboratorio de Idiomas, a cargo de la Dirección General de Obras y Conservación, con un avance de 70%.

Se elaboró el Protocolo para el regreso a las actividades universitarias del Centro, en el marco de la pandemia de Covid-19.

